DOCUMENT RESUME

ED 158 589 FL 009 696

AUTHOR	Williams, Henry; Gabriel, Moses P.
TITLE	Vasaagihdzak.
INSTITUTION	Alaska Univ., Fairbanks. Alaska Native Language Center.
PUB DATE	76
NOTE	66p.
AVAILABLE FROM	Alaska Native Language Center, University of Alaska, Fairbanks, Alaska 99701 ($1.50)
EDRS PRICE	MF-$0.83 Plus Postage. HC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	Alaska Natives; American Indian Languages; *Athapascan Languages; Bilingual Education; *Childrens Literature; Cultural Background; Elementary Education; *Instructional Materials; *Language Instruction; Primary Education; Reading Instruction; *Reading Materials; Textbooks; Uncommonly Taught Languages
IDENTIFIERS	Alaska; *Gwich in Athapascan

ABSTRACT

This illustrated reader is intended for advanced language students in a bilingual education setting on the elementary level. It is a traditional adventure story written in Gwich'in Athapascan. (NCR)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

- ED158589

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

Vasaagihdzak

Henry Williams yeegwaandak

Moses P. Gabriel łihteeyidiinlii
ts'ą' yidaatł'oo

Moses P. Gabriel chan ts'ą' yiyiłtsą́ą́

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL IN MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY
The Alaska Native Language Center
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC) AND USERS OF THE ERIC SYSTEM."

Jii dęhtły'aa t'ee dinjii
zhuh ginjik tr'adantł'oo
tr'iłtsą́ą́ t'inchy'aa.

FL009696

Jii gwitr'it jii nąą́ k'iighai'
tr'adaahtł'oo National Endowment
for the Humanities.

VASAAGIHDZAK

Told by Henry Williams

Transcribed by Moses P. Gabriel

Illustrated by Moses P. Gabriel

A production of the Alaska Native Language Center, University of Alaska, Fairbanks, Alaska 99701.

Gwich'in Athabaskan 1976

First Printing 300 copies

Use of this material is restricted. The right to reproduce all or part of the contents is reserved by the Alaska Native Language Center.

The preparation of this material was made possible through Grant No. RO1-20196-74-54 from the National Endowment for the Humanities to the Alaska Native Writers Project.

VASAAGIHDZAK

Deenaadąį' łyaa dinjii zhuh ch'inlii dąį' gwanaa. Dinjii Vasaagihdzak oaazhii nan kat gwandaii. Łyaa dinjii gwanzhįį inlį' ts'a' chan łyaa dazhantł'oo inlį'. Ch'izhii dinjii nąįį haa gwiindaii kwaa, ch'eekwaii nąįį rih. Dinjii zhuh nąįį eenjit t'ee łyaa khehkwaii njaa inlį'.

Jii nąįį t'ee Vasaagihdzak viyehghan. Dinjii dee'ehdan nilįį da'at haa than gwigwich'įį. Googii neekwąįį gwanlįį. Vasaagihdzak dachaa haa'. Jii gwandak zhit łąą vachaa tr'oorii kwaa.

Gweedhaa datthak geenjyaa gwirįh t'igii'in. Nin eenjit nagaarii ts'a' chan łuk keegii'in, aii kon gogwandaii.

Ch'ihłan geedaa akhai', van choo vęę kigiiñjil. Yeeneedee hee dinjik nakhandiidhat. Zhik dinjii va'at, tr'ałtee yęę'aa ts'a' giiyeenach'ąą'įį. Łąą nijin nadhat gwiiyeendak kigiin'oo.

K'i' yeenjit gwidintin ts'a' dinjik nijin t'inchy'aa gwats'a' yeenjit k'i' hił'ee. It'ee yahnyaa ts'a' k'iłtai' t'iinjik. K'i' dinjik ts'a' iintrat. Yigee hee yinkąąhdlit. K'i' deek'it gwiitth'ak ts'a' shoo dhidlit.

"Deegwinyaa zhyąą shik'i' deek'it neegoołdaii k'it t'igwinyaa?" da'at ahnyaa.

Va'at yineech'idzuułjil ts'a' t'iyahnyaa. "Eese' eenjit ch'iihąhdak, veeyąhdaii nits'ą' ch'iihąhdak!" Shruk haa yahnyaa ts'a' zhat yiłeehaazhii. Dinjik iłdaii gąą veeyąhdak yahnyaa.

Ninyuk hee zhyąą khehłan nadhat. Gohch'it hee naadii ts'a' gwintł'oo tr'igwidii. Zhat ninyuk jyaa dinchy'aa.

Gwiizhik va'at aii dinjik k'įį haazhii ts'a' yigwąh'ąįį dąį' niyił'aa ts'a' gwintł'oo

vikeech'ahchy'aa. Aii tr'injaa digii neekwąįį adahaa teegwiłjik.

Gohch'it hee łyaa chųų dahłįį ts'a' chųų ts'an gwiink'oo teehiichik k'ii'an ijil. Nehshrit chųų eeniinjuu ts'a' chųų zhit tee dyąh'ee gwiizhik t'ałvit yeeniinvįį ts'a' yats'ą' khaginhee. "Shoondee, deiinchy'aa?" yahnyaa.

"Shindee kwaa ts'a' łyaa gwintł'oo khaiinjich'-ashadhat," dinjii dee'ehdan yahnyaa.

T'ałvit łyaa gwintł'oo yeenjit tr'igwidii ts'a' shant'įį deedhinhaii yahnyaa.

Dinjii dee'ehdan aii yant'įį deedhizhii ts'a' yaa chiinzhii. Van duhts'ąįį hee yaa khanee'yuu. "Akǫ' gwàh'in lee," yahnyaa.

Nihky'aa ch'ahąątįį akhai' gwintsal vaagweech'in. "Tth'aii hee gwinzii shaagweech'in kwaa," yahnyaa.

Aiits'a' chan hee chineezhii. Ninyit kwaa yaa haa'yuu ts'a' chan hee neeyoaakat. "Juk nik'ee gwinzįį naagweech'in?"

Nihky'ąą gwąąh'in akhai' łyaa gwinzįį vaa

7

gweech'in. Aiits'a' t'ałvit akoo dahnyaa. "Łyaa gwinzį́į́ shaagweech'in," yahnyaa.

Łyaa gwintł'oo yeenjit tsee'in giinli' tł'ęę yeełee hoozhii.

Juk łyaa gwinzį́į́ vaagweech'in ts'a' gook'į́į́ nagwahkee. Tr'iinin nąį́į́ neezheehahkat gwidį́į́ ahaa. Gohch'it hee nijin giilk'į́į́ gwats'a' tr'iinzhii,

Niltr'al ts'a' vindee kwaa adaa'į́į́. Gwat'a-kwaadhak ts'a' nehshrit gooteenzhii.

"Shitr'injaa, łyaa chųų eenjit shihdeengąį́į́," yahnyaa.

Nineeshraałkhwat ts'a' k'iik'ik ąhtsit ts'a' chųų ts'a' k'igwaanąį́į́, ju' nidiin'in. Łyaa ninyuk chųų ts'a' gwahthaa.

Gohch'it hee oo'ęę neezhii ts'a' dakąį́' k'iik'ik intł'ee tł'eentrat.

Ilyąą ts'a' k'iik'ik zhit gwąąh'in akhai' vizhit chehtsį́' deedąą'į́į́. Chųų ts'a' ninyuk gwahthaa t'ee chehtsį́' nahtsii gwats'a' hiljii

t'inchy'aa łii. Juk gweendaa dinjii zhuh neehii-ghal kwaa dąį', "Chehtsį nahtsi t'inchy'aa," gwinyaa.

Chųų dakąį' intł'ee tł'eentrat gwagwahkhan ch'adhah eenjit gwitr'ic tagwah'in ts'a' neenohokit.

Niltr'al ts'a' chûû dinii k'it teegwahtsi' tł'ęę dinjik tth'an nitsii oonjik ts'a' k'ii'an dhidii gwiizhik yitsi' k'it nach'ahtł'aa.

It'ałii gwint'aii yitsi' k'it nach'ąhtłMaa ts'a' viki' ghoo gąą vats'an tr'aanąįį. Nan kat nat'aanąįį ts'a' ky'aa'yaa ts'a' hatal tł'ęę zihii kwaa. Niindhat googaa nihk'it yik'eech'-ahtł'aa. Yideeghan k'ach'ąąhtł'aa.

Izhik gwats'an k'ii'an zhyąą nangwinjir hee goołee shraa hiiłkhwat.

Gwikįh dąį' goohan chųų ts'a' hiljii gwiizhik digii nąįį goohan haahkhwaa gavaagwaandak. K'eiich'i' tik gavintł'inlii, goodhaii nagaadhak hee giit'ahaahchy'aa eenjit.

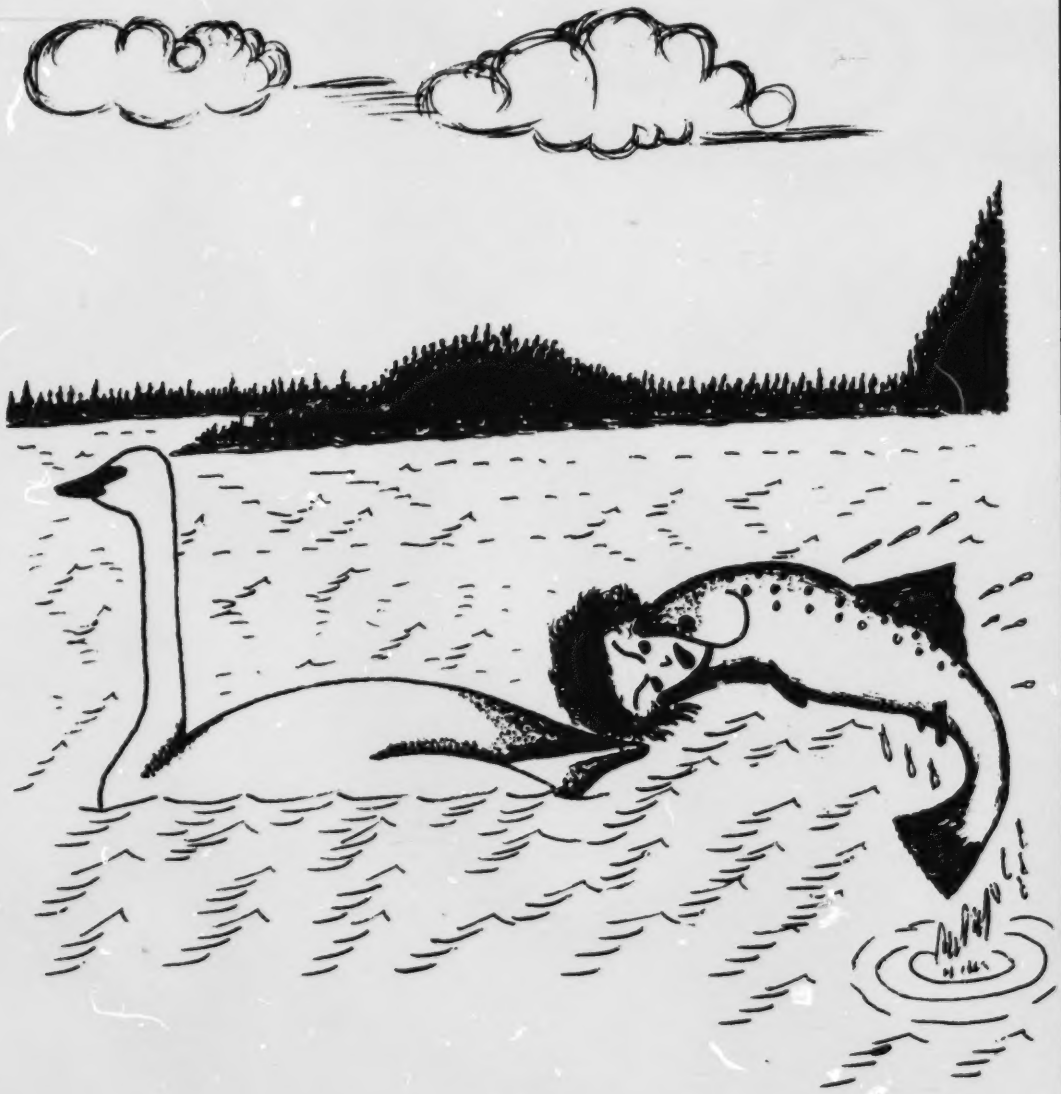
Goohan łyaa dazhantł'oo nilįį ts'a' iłchįį googaa gooheeghaa gwik'ee gwiheendaii izhik gavaagwaandak. Goohan deeghan yahaahkhwaa izhik chan gavaagwaandak.

Digiti' tąįį gahaa'oo gąą khyų' giik'įį nagwagwahkee. Aiits'a' zhyąą nan gwinjir k'įį'an zhyąą tseegineendaa. Vasaagihdzak vachaa natsal ts'a' voondee yeeghwaa.

Gee'al gwiizhik goohan ki' ghoo gook'įį tr'aanąįį.

Gaagal gąą vachaa łyaa natsal ts'a' dachaa eeniitįį ts'a' dachaa aghwaa. Vasaagihdzak chan gwiiyeendaa łąą nitsii kwaa ts'a' khyų' gee'al gwiizhik goohan ki' ghoo łyaa nahgwan goots'a' daadhal.

Gooti' k'eiich'i' gavintł'inlii chy'ąą ch'ihłak oonji' hiiłnąįį. Aii oozhee naanąįį gwagwahkhan khoh tr'ał tth'ak nin'ee nagwaanąįį. Aii khoh tr'ał tth'ak t'it gwats'a' goohan ki' agwaandaii gwiizhik gwintsal giidhat gwiłtsąįį.



Vasaagihdzak łyaa gwintł'oo vachaa vaa itree. K'aii li' tahąązhuu aii yintł'intin. Aii k'aii eeniitii gwiizhik yakhwaachaa.

Shriit'agwahthee gahaa'oo tł'ęę chan hee goohan ki' gook'įį tr'anaanąįį. Chan hee k'eiich'i' oonji' neehiiłnąįį. Aii jidii oonji' hiiłnąįį oozhee naatth'at gogwahkhan ddhah choo shrii jiinin vadhaatan'ee naanąįį.

Ddhah t'it gwats'a' ninyuk goohan ki' gwahthaa gwiizhik łyaa ninyit giidhat gwiłtsąįį.

Chan hee goohan ki' gook'įį tr'anaanąįį. Khaiinkoo k'eiich'i' di'įį oonji' hiiłnąįį akhai' vachaa tsal k'aii lu ts'ik ichyaa t'aanąįį ts'a' gavèhdaa nineeyaanąįį. Han gwachoo chųų gwint'aii hiniitii gavęhdaa nagwaanąįį. Aii gwitr'it łyaa goodhaii nagaanąįį. Tr'iits'ah ts'a' t'iginjii gwiizhik łyaa nahgwan goohan ki' goveenaak'it.

Deegwiłdaii łąą deerąįį neekwąįį gavęhdaa neehaa'ol. Aii ch'ihłak gaveeniinvįį ts'ą'

Vasaagihdzak dachaa haa nats'ah ts'a' goodivee doonchy'aa datthak giyaa gwaandak.

Shant'į̨į̨ deedhoh'oo gavahnyaa ts'a' gwik'it t'igiizhik. Deerąį̨į̨ han duhts'ąį̨į̨ hee neegaviinghwąį̨į̨. Deerąį̨į̨ eenideech'igiin'ąį̨į̨, łyaa deegwąhtł'oo nideediizhaa ji' gaa nǫhchyaa shrǫ'. Neenghwąį̨į̨ ji' diihzahkhwaa t'inchy'aa, giyahnyaa. Deerąį̨į̨ aahą' gavahnyaa.

Han teetł'an deerąį̨į̨ nineevį̨į̨ gwiizhik goohan ki' ghoo kighoo aanąį̨į̨. Aaaa! Shakąį̨' neeshiinghwaii yahnyaa.

"Jidii eenjit nakąį̨' hihłyaa? Nikii tth'an ghoo rį̨h ini'į̨į̨ roo," yahnyaa.

"Shinjik, shidzii, akǫǫ shiyık kwaii haa eenjit shakąį̨' hinlyaa," yahnyaa.

"Akwaaji' dzaa shant'į̨į̨ shitsuu in'al teenaghoo haadhal gwits'i'," yahnyaa.

Aii gwiizhik tree haa han duhts'ąį̨į̨ gwats'an nonghwaa shrǫ' giyahnyaa.

Aiits'a' yeeteedhivį̨į̨ ts'a' dzaa shant'į̨į̨

shitsuu on'al yahnyaa ts'a' gwik'it t'iizhik. Łyąą teetł'an yaa niinvį́į́ gwiizhik yaanadaghaalnąį́į́. Gwats'an tr'avaghoo aanąį́į́ ts'a' taatth'at. Łąą taatthMat gwiizhik łuk choo yihiltłee. Łuk choo nitsį́ (antsih) zhit ch'andzuh aii oihłį́' varahnyaa.

Jyahts'a' Vasaagihdzak dachaa haa teegiidhat gwiizhik goohan tłi' gooti' tąį́į́ haazhii ts'a' yiiłkhwąį́į́ jii gwandak zhit varahnyaa.

Vasaagihdzak łyaa vachaa gwintł'oo yaa itree. Ch'ach'uu nehkąį́į́ yeenjit iłtsąį́į́ aii haa kihchyaa kat nihłąą tseegii'in.

Kihchyaa kat nihłaa tseegii'in gavaa shroonchy'aa gwiizhik yeeneedį́į́ hee dinjii geendii tr'iinkwąį́į́.

Dyąąhch'į́' t'ii'in łii ts'a' rę́h gavehzhee teedhakwąį́į́.

Nehkaii nihts'ee gahaadhak aii vitr'ii zhit aanąį́į́.

Vasaagihdzak t'iyahnyaa, "Diinehkaii diits'ee hąąhkhii."

"Nehkaii' noinjii," dyąąhch'i' yahnyaa.

Aiits'a' Vasaagihdzak yitr'ii zhit nehkaii noohaanjik. Dakwai' ch'ank'ąą haa tr'ih zhyaa'yuu gwiizhik. Dyąąhch'į' ditee aii haa tr'ih zhit yich'igwiintik ts'a' yaa nihts'inandraa.

Vachaa tsal tree haa teeghaii chųų zhit gaveendak tseeneendaa. Adant'ee łyaa gwintł'oo dachaa eenjit itree. "Deeneeshahchii. Dyąąhch'į' tree haa ahnyaa gaa dyąąhch'į' yołk'įį kwaa ts'a' nihk'it aadraa."

Vachaa tsal gohch'it tree haa oondaa yits'a' azhral. "Shoondee, jidii ooli' shoinyaa?"

Vasaagihdzak zhyąą yinjyaadhal gwinjik akoo zhyąą, "zhoh" nyaa.

Vachaa zhoh naanąįį ts'a' tree haa dak nidiniitrat ts'a' tr'ał teetthaii. (Jyahts'ą' geh'an dinjii zhuh nąįį zhoh itree gwigwiitth'ak dąį', dachaa k'atree t'inyaa ginyaa.)

Vasaagihdzak łyaa gwintł'oo tr'igwidii ts'a' gwintł'oo itree. Oodi' dyąąhch'į' vanahkat

gwats'a' tthak intrii.

Nijin teegaakwąįį dąį' dyąąhch'į' tr'ih yaa teeval iltsit ts'a' tr'ih yak'ąą neełkhaa.

Dyąąhch'į' dizhee nihdineezhii ts'a' nich'it (neekwąįį di'įį nąįį t.ahnyaa, "Yeekit dinjii nakhweenjit oodhiinjik noh'in."

Nich'it kit nilįį aii chihiltlee ts'a' yeenangik ts'a' tr'ih yakat dak ąhtsit akhai' łyaa Vasaagihdzak gwinzįį kwaa viyiichy'a'. It'iłii gwintł'oo intrii ts'a' vindee gwadaa gwanlįį, vikiit'oo tth'ak chan gwanlįį. Treechųų haa chan niitryaa, vagwach'aa tlik chan gwanlii ts'a' chan didzii. Łyaa gwinzii kwaa viyiichy'a'.

Dizhee nihdineezhii ts'a' dijuu aii t'ahnyaa, "Nan aii ts'an an'įį,"yahnyaa. Tr'ih zhyąą yik'ąą neehiłkhaa ts'ą' oodak dizhee gwits'ee hoozhii.

Vijuu aii ootthan haazhii ts'a' yąąh'in akhai' łyaa gwintł'oo yeenjit tr'igwidii. Tr'ih

yakat giłeehaatin ts'a' gwinzį́į́ shriitriyąąhchį́į́. Gwinzį́į́ yik'ee'ąhtryaa ts'a' gwich'aa nizį́į́ chan yininlii. Tsyaa zu' gwintł'oo gwinzį́į́ viyiichy'ą' neeyiłtsąį́į́.

Oodak dizhee gwits'ee yihiłchį́į́ ts'a' nihdineegii'oo. Nich'it khaints'a' Vasaagihdzak dizhee nihdinąąhchį́į́ akhai' nich'it kit nilį́į́ aii yeeneet'iidhan. "Goodaa nihłaa veeroodi'" nyaa. Gąą ch'ijuu aii gitr'ii'ee.

Nich'it kit nilį́į́ aii jaghaii vitr'ii'ee łii yindhan varahnyaa.

Aiits'a' Vasaagihdzak nich'it khaints'ą' eedhidii. Łyaa ninyuk zhat t'inchy'aa tł'ęę łyaa k'i' ołtsyaa yiihthan nyaa.

Dyąąhch'į' aii dachan gwanlį́į́ gooł'ąį́į́ chy'ąą nyaa. Aiits'a' nan geeyuułtin. Dyąąhch'į' aii digininlyaa deek'it gwats'a' yah'ee t'iyahnyaa.

Aiits'a' nijin dyąąhch'į' dachan gwanlį́į́ nyaa chy'ąą k'idik akhai' zhyąą ts'iivii choo dachan nihtr'aatyaa ts'a' nihky'aa dachan ch'ok ch'ahshoo

t'agwąhnyaa łii varahnyaa.

Vasaagihdzak dachan haa ts'iivii nihtr'aatyaa dachan haa ineech'adąąhtł'aa ts'a' hęhdik dhidlit.

Dachan lęįį k'i' hahtsyaa eenjit teegwiłjik. Oo'ęę neezhii akhai' dyąąhch'į' łyaa veenjit aakin ch'igwiidlįį t'igwiizhik. Oo'ęę neeheedyaa kwaa yuunyaa. Jii datthak dyąąhch'į' va vaa t'ii'in.

Vasaagihdzak łyaa t'eh t'aałchy'aa nyaa. Dyąąhch'į' nijin jaanch'įį ooheendal yaagwaandak.

Vasaagihdzak it'ee haazhii. Nijin dyąąhch'į' k'idik dąį' ch'izhin choo t'oh ts'a' tr'iinzhii.

Oodak ch'izhin gįį ts'a' deedhizhii. "Nakhoyehghan nąįį adaqaajii?" gavahnyaa.

Oo'ok t'eedigaa'in t'iginchy'aa ginyąą.

Aiits'a' chan gavaahkat. "Niti' needyaa dąį' deegwii'in?"

Diiti, needyaa dąį' gwintł'oo ahtsin ts'a' ch'anluh haa ch'adąąląįį.

"Nakhoyehghan needyaa dąį' deegwii'in?"

gavahnyaa.

"Diihan needyaa dąį' gwintł'oo ahtsin," ginyąą.

Aiits'a' Vasaagihdzak datoo oonjik ts'a' gwit'ee inzhii.

Khan hee gwintł'oo ch'adąąląįį nagwaanąįį. Ch'ahan dinjii tł'i' deeneeltsit. Toh haa yizhit ch'inzhaa ts'a' yiiłkhwąįį.

Chan hee gwit'ee neezhii. Shriit'ąhkhyuk gwahaadhat tł'ęę tsin ch'anlųh haa neegwadaagwat nagwaanąįį.

Ch'iti' aii dinjii deeghan oo'ęę naatsit. Aii chan k'iidak toh yizhinzhaa ts'a' yiiłkhwąįį. Gooyehghan nąįį datthak inghan.

"Oozhee tthaa ąhtsit lee," gavahnyaa. Akhai' łyaa gwinzįį tthaa teegwigwiłtrat. "Dzaa gwats'an jaanch'ii nintsal kwąįį rįį hoodaa yuu," gavahnyaa. "Dinjii aii haa nagoh'aa shrǫ'."

Khehłee ts'a' aaha' ginyaa, ts'a' goołeehoozhii.

Ch'izhin iłchįį ts'an t'eh lęįį teegwiłjik ts'a' dizhee gwits'eehoozhii.

Oo'ęę neezhii dąį' łyaa dyąąhch'į' diyinji' haa yeech'i'in. Ch'izhii dinjii nąįį hah'ak dąį' oo'ęę neejyaa kwaa.

Vasaagihdzak "łyaa k'ii t'aałchy'aa" nyaa. Chan hee dyąąhch'į' nijin jaanch'ii ooheendal yaagwaandak.

Aiits'a' chan hee Vasaagihdzak łeeneehoozhii.

Nijin dyąąhch'į' nan geeyuułtin k'idik akhai' nin iizųų k'adeedhizhii.

Vasaagihdzak k'i' haa gavinghan ts'a' goots'an tth'ehtthąį' khaniłt'uu.

Dizhee k'eeneech'iighok. Dyąąhch'į' łyaa veenjit gwinzįį. Vasaagihdzak chan t'inyaa, "Łyaa dzih t'aałchy'aa," nyąą.

Dyąąhch'į' lal nan geeyuułtin. Nijin t'agwahnyąą k'idik dąį' ts'iivii dzih tł'uu nindhaa nihkyaa ch'ahshoo t'agwahnyaa łii varahnyaa.

Gał haa ts'iivii ineech'igwaahkhaa ts'a' hęhdik dhidlit dzih tł'uu lęįį teegwiłjik ts'a'

oo'ęę neezhii.

K'i' lęįį giłtsąįį tł'ęę goołee haazhii. Vasaagihdzak dachaa keegwihiił'yą'. Zhik nan ganaandaii chy'ąą gwits'ee hoozhii. Jidii nin nah'in kwaii datthak dachaa eenjit oąahkat gąą datthak gaagwiindaii kwaa ginyaa.

Gohch'it hee k'ǫǫ gwidik ahaa akhai' kya'atr'ąą łuk kee'in ts'a' tr'iinzhii. Łuk naahchak gaa vats'an tr'it'ee neeyaadhak. "Shachaa', nijin shachaa t'inchy'aa shaa gwandak ji' nihdi' neenjit shreehihłyaa," yahnyaa.

Kya'atr'ąą ąąhą' yahnyaa, "Gąą shihdi' shree-hinlyaa tł'ęę hee naagwahaldak," yahnyaa.

Vasaagihdzak yihdi' shrininlik ts'a' gwinzįį łuk ahchak.

Aiits'a' kya'atr'ąą yachaa eenjit yaa gwaandak. "Zhik gach'aha'ak ts'ąįį dha'ąįį. Izhik nachaa dinjik haanaatthat akhai' van k'ąą dinjik hąązhit. Aii tąįį ivyaa akhai' łuk choo khehłęę geevyaa gwiizhik goohiltłee," yahnyaa.

"Van gach'aha'ak gwats'an drin tł'an gwats'a' łuk choo nąįį kihchyaa kat tseegii'in. Dinjik dhah zhoh dhah haa tseegii'in tł'ęę kihchyaa kat gigiłchųų," yahnyaa.

"Łuk choo hinghaa ji' trookit khwąh choo hąhtsyaa yuu. Łuk choo ch'ihłak neezhii ji' niteeheehee t'oonchy'aa gaahanandaii yuu," yahnyaa.

Aiits'a' Vasaagihdzak khwąh choo iłtsąįį. Dachan dąhkhyaa choo agwahąįį ts'a' yizhit tr'igwidiinlįį. Yinju' gwahaah'yaa chan gwiłtsąįį. Aiitł'ęę kihchyaa tł'an gwiniyintthaii ts'a' yizhit inzhii.

Van gach'aha'aii gwiizhik łuk choo nąįį kihchyaa kat tseegohoo'ya'. Drin tł'an dehthat neech'ii'aii gwiizhik oo'an vah goohaadlįį.

Khai' gwaachy'aa ghanzhii ts'a' khah haa gooteech'ahtł'aa. Hanji datthak gavinghan gwii łuk choo lat veezhii. Chųų zhit neegiitthąįį gwagwahkhan chųų dak tee'in nagwaanąįį.

Vasaagihdzak dakhwąh ts'a' ch'ihlok nineezhii. Aii gwiizhik gwint'aii chųų dhach'aa.

Vasaagihdzak dakhwąh kat doodii ts'a' nihky'ąą nan kat gwats'an nin nihłehts'i' t'iichy'aa kwaii khwąh kat deelii nin nihk'it t'iichy'aa neekwąįį ts'a' daazhyaa dakhwąh kat deelii.

Ts'ee ree ch'ilik daalyaa tth'ak. "Vasaagihdzak haałkhwaa," nyaa ts'a' ch'ilik daalyaa.

"Shachaa, jidii haa dee Vasaagihdzak hąąhkhwaa?" Vasaagihdzak ts'ee ąhnyąą.

"Jii shagho' haa Vasaagihdzak haałkhwaa," tsee' nyaa. Tsee' vagho' jyaa gwanlįį t'inyaa łii varahnyaa.

Vasaagihdzak yagho' k'ach'iinddhaa ts'a' t'iyahnyaa. "Shachaa, shįį tee Vasaagihdzak tihchy'aa."

"Dzaa gwats'an trigwiheedhaa dinjii tr'oohchy'a' shrǫ'," yahnyaa. "T'aa akǫǫ k'ąįįkwąįį kon gwihindaii yuu," yahnyaa.

Ninjii chan ch'ilik daalyaa tth'ak. "Jii

haa Vasaagihdzak haałkhwaa," nyaa ts'a' ch'iilii.

"Shachaa, jidii haa Vasaagihdzak haahkhwaa?" yahnyaa. "Jii shitsi' haa haałkhwaa," ninjii nyaa.

Vasaagihdzak yitsi' nah'in akhai', ninjii vitsi' łąą shrii k'it t'inchy'aa t'inyaa łii varahnyaa.

"Dzaa dachan kat nitsi' deedhinchii," Vasaagihdzak yahnyaa. Ninjii dachan kat ditsi' deedhitin gwiizhik yitsį k'ach'iinddhaa.

"Shachaa, shįį t'ee Vasaagihdzak t'ihchy'aa," yahnyaa.

"Dzaa gwats'an dinjii tr'oonyą' shrǫ'," yahnyaa. "Nin geh k'it'inch'ii kwaii handaa yuu yahnyaa.

Aiits'a' nin dinjii tr'oaadhan kwaii datthak nizįį iłtsąįį. Chan dinjii tr'oohchy'a' shrǫ' gavahnyaa.

Drin tǫǫ haa nihk'ii dǫǫ daatin tthak khwąh kat t'iginchy'aa. Gohch'it hee vyųh oo'ok neehadąądhak gąą nan agwâh'ąįį kwaa.

Tsee' tsį' tły'ah ninjyaa iłchaa ts'a' tsee' chiinzhii. Łyaa ninyuk haa'yuu tł'ęę tły'ah zhyąą naadlii ts'a' haa neehaanjik akhai' tsee' teenohonįį łii khanahchįį.

Vasaagihdzak dizhii haa tsee' zhit neenzhol ts'a' tsee neegwiindaii.

Dzan chan tły'ah ninjyaa iłchaa ts'a' dzan chiinzhii. Łyaa hanjii tły'ah haa neehaanjil akhai' dzan chan teenohoonįį gąą danli' tsal zhit łuh ch'ant'at ontą'.

Dzan chan gwandaii nįłtsąįį. Aiits'a' łuh ch'ant'at dahshųų nįłtsąįį ts'a' teekat yiłshol, Nijin k'ii'an łuh iłshol zhyąą nan choo dha'ąįį nagwaanąįį. Aii gwiizhik chan chųų zhak t'ineezhik. Nan kat gavaa khwąh gakoodlit ts'a' datthak deeneegiijil.

Aiits'a' Vasaagihdzak zhyąą k'ii'an nan gwinjir hee haazhii akhai' gwintł'oo shroonchy'aa gwak'at deedhizhii. Zhiitsal neezhee hahkat gwintł'oo shroonchy'aa gwiteenzhii. Chiitsal

nąįį digindee khaneegaadal ts'a' zhee gahahdal ts'a' gavindeeneedal.

Vasaagihdzak adan t'ee dindii khanlii ts'a' zhee hiłjil ts'a' dak nidineetrat. Akhai' łyaa deegweehnyąą nagwaanąįį gwiizhik chan vindee, vindee neejil kwaa. Chiitsal yindee teegwiłtrat ts'a' nihky'ąą nineegwaanąįį.

Vasaagihdzak zhyąą zhat nadhat. Deehee'yaa go'? Dee'ehdan nilįį roo!

Gohch'it hee gwa'an tr'iinzhii gwintł'oo vaagwiizųų giniitthat ts'a' chan neehadąątal. Vindee k'it khach'aadǫ' izhik łyaa gał gwik'i-neekak. Ganashatthat t'igwii'in yiindhan akhai' nini'įį gwintsal didzit haa tr'adlaa gwaak'įį. Chan gał vindee neekaii dąį' gwint'aii haatrat akhai' neegǫǫ ąhtsit. It'ee zhat khayidahąągyųų akhai' "Shǫǫhkhwaa shrǫ'," neegǫǫ yahnyaa. "Oo'ok k'eenihiih'ee shǫǫhkhwaa shrǫ'." Aiits'a' Vasaagihdzak akhayuunyaa.

It'ęę neegǫǫ Vasaagihdzak oo'ok k'eehąą'ak.

Łąą shroondaii gwaatr'al gwirįį yeenjit gwik'it tihee. Łyaa Vasaagihdzak khanjit ch'ahthat.

Łąą shroondaii gwaatr'al Vasaagihdzak niin'ak gwiizhik chan khat'igwahaal'yaa yahnyaa. Neełee hihshyaa gwits'i' tły'ah shitsi' ąhchaa yahnyaa. Aiits'a' yitsi' tły'ah iłchaa. Neegǫǫ goo hee k'aii tły'ah aazhuu ts'a' k'eegwaanaii łii.

Gwiizhik Vasaagihdzak "Deegwiłkhyuk gwàhthaa?" needinjik. Gohch'it hee tły'ah ghaii k'iindaa daandal akhai' tły'ah k'aii ohochaa k'at deeljik. Vasaagihdzak shoo dhidlit kwaa.

Aiits'a' zhyąą zhat gwa'an neehaandak ts'a' neehidik. Gohch'it hee k'aii nitsii k'at dee-dhizhii. "Jidii inlįį?" yahnyaa. "K'aii ihłii," k'aii nyaa.

Chan hee niniłtii. Aat'oo k'at deedhizhii. "Jidii inlįį?" nyaa. "Aat'oo ihłįį."

Aiits'a' chan giłeehoozhii. Gohch'it hee ts'iivii k'at deedhizhii. "Jidii inlįį?" yahnyaa. "Ts'ivii ihłįį," ts'iivii nyaa. Aiits'a' dzih

tł'uu yats'an teegwiłjik ts'a' dindii niłtsą́ı́.
Vasaagihdzak zhyą́ą́ vindee lir gwanlı́ı́ ts'a' ildrin.

Vasaagihdzak jyah ts'a' teedhadhat geh'an juk vaanoodlit nąı́ı́ gavindee lir gwanlı́ı́ gwinyaa.

Chan hee gwinzı́ı́ gwą́ąh'in neehodlit ts'a' zhyą́ą́ k'ii'an nan gwinjir haazhii. Ninyuk hee ahaa tł'ęę van vee kiinzhii akhai' yeeneedee łyaa shroonchy'aa deegwaa'ą́ı́. Zhyą́ą́ neezhee hiikak gwidı́ı́ van vee ahaa.

Goots'ą́' nahgwan niinzhii akhai' dats'an nihłehts'i' t'iichy'aa lę́ı́ khehłan niinjiI nąı́ı́ t'inyaa łii.

Da'ohtsuu zhit vili'kee tł'oo gwizhyą́ąhtsą́ı́ ts'a' goots'a' ch'ahaaghwą́ı́. Łą́ą́ gavehdok tr'ich'iinghwą́ı́ gwiizhik giits'a' khaginhee, "Shoondee, jidii inghwaa?" giiyahnyą́ą́.

"Shachaa nąı́ı́ ch'adzaa ihkhwaa t'ishi'in," gavahnyaa.

"Akwaa ji' ch'aroodzaa," giyahnyaa.

"Akwaa ji' k'aii tł'oo haa lęįį khehłan noohłii," gavahnyaa. Aiits'a' gwik'it t'igiizhik. Ch'adzah zhee gwachoo gwigwiłtsąįį. Aiitł'ęę Vasaagihdzak gaveenjit ch'iilii gwiizhik ch'a-gaadzaa. Zhak nee'aa gwintł'oo ch'adzaa haa shroonchy'aa gwihiilnąįį. Khaiinkoo ch'agaadzaa aii "Vaa tr'iiltr'al ts'a' vaa ch'aradzaa t'inchy'aa," gavahnyaa.

Vasaagihdzak giiltr'al ts'a' ch'agaadzaa gwiizhik gootee neehidik ts'a' gook'oh zhit ch'ahantii.

Deechy'ah łyaa khaiitsąį' ts'a' łyaa gwanzhįį dinjii zhuh yah'įį aii ilyaa ts'a' gwąąh'in akhai' Vasaagihdzak gavaghah łii nigwiił'in. Deechy'ah gootee khashraantrat, "Yaaghą' diina-ghan łii," nyaa.

Ch'adzah zhee cheetreegwihidiitii. Teekwai' chan ts'a' nohtsik haa khaiinkoo cheegahaatłit aii tsį' zhak iintil, varahnyaa. Aii geh'an juk drin gootsi' ts'ity'ą' gwanlii gwinyaa.

Vasaagihdzak łyaa dats'an lęįį dilkhwąįį. Dats'an datthak injoo ts'a' shriitr'iinlii. Gwinzįį łuh t'eeyinlii ts'a' yakat gwiiłk'in.

Vikeech'ichy'aa gwiizhik yeedak van vee neehidik. Łąą van duhts'ąįį ninzhii gwiizhik neegǫǫ ts'a' tr'iinzhii. Neegǫǫ gwilęįį viki' tł'an dach'ohochaa ts'a' neekhwaa hii'ak. Nehshrit neetoo hiichik.

"Shachaa, deiinchy'aa?" Vasaagihdzak yahnyaa.

"Shoondee, łyaa sheenjit gwiizǫǫ," neegǫǫ yahnyaa.

Vasaagihdzak neegǫǫ vich'itsahaal'e' yiindhan. "Shachaa, yeeneedee łyaa dats'an lęįį łuh t'eiilii ts'a' nihłeehoo'oo?" yahnyaa.

"Nakwaa, shoondee łyaa sheegogwantrii," negǫǫ nyąą.

Googaa Vasaagihdzak yideediizhaa ts'a' gohch'it hee neegǫǫ ąąhą' nyaa. "Łyaa sheegogwantrii gąą gwik'ee gwihihdaii," neegǫǫ nyaa.

Zhik van vee nahgwan aii hangal ts'a' shɨɨ aii zhik ninyit tr'ał tee halgal yahnyaa.

Aiits'a' tr'ał teenzhii. Shriitąhthee niinzhii ts'a' it'ee haa azhral.

Neegǫǫ datoo oo'an hiłkhaa ts'a' vitsi' rɨh vataa neeghaa k'it t'iizhik ts'a' gǫǫ hee yeeneedee tanohoozhaa. Dats'an lat gwat'ahjil ts'a' yalat keech'ahoodhaa. Dats'an kwai' rɨh gwananeedhazhaa ts'a' neegǫǫ k'iinjik vineeriintsat k'it t'iizhik. Nijin gwats'an tr'iinzhii chy'ąą tineenohozhaa.

Ninyuk gwahaadhat tł'ęę hee Vasaagihdzak dach'a-gwaazhak ts'a' kyangik. Nihky'aa gwąąh'in akhai' tth'aii hee neegǫǫ hiljii. Vasaagihdzak oondaa nadlok yąhchɨɨ. Yaagha' dats'an kwai' khan'ee haa haatrat akhai' ch'akwai' rɨh khangyųų. Anihłik ch'akwai' khandhi'ee haa hatrak gąą ch'akwai' rɨh khanigii. Doonchy'aa t'oonchy'aa Vasaagihdzak gaandaii kwaa.

Ninyuk gwahaadhat tł'ęę hee neegǫǫ nehshrit k'eetoiichik.

"Shachaa, yaaghą. dats'an datthak dhik'in łii," yahnyaa.

"Heheii!" Neegǫǫ tr'igwidii gwąhchy'aa nyaa ts'a' yiłeetoohootin. Neegǫǫ nijin dats'an gwit'ee inlii chy'ąą gwits'ee hoozhii ts'a' vili'kee neech'in'al.

Vasaagihdzak teeghaii k'ii'an tr'ineezhii akhai' yeendaa zhyąą neegǫǫ ch'arak choo tł'oo tee shreedhaa ts'a' dhichį.į. Vindee zhyąą dats'an kwai' gadhe'ee.

Vasaagihdzak łyaa shoo dhidlit kwaa. Vili'kee tł'oo khaiinjoo ts'a' yeelin łihts'ee dąądlii. Aiitł'ęę tł'oo akǫ' diinzhaa tł'oo gwint'aii ikyaa gwaanaii ts'a' łat raih choo zhee t'ich'intthaii. Vasaagihdzak needlok yahahchik itiłii dlok veenjit nint'aii ts'a' nan kat ditril ontą' ts'a' gadlok yahchii. Neegǫǫ doołkhwaii yiindhan.

Aiitł'ęę gwandak tr'ineezhii akhai' neegǫǫ oondee tr'ał k'eevęę k'iinaa aakin yaa'įį łii nineeł'in. At'oohju' t'ee Vasaagihdzak shoo dhidlit kwaa.

Vasaagihdzak zhyąą nangwinjir k'ii'an zhyąą tr'ineeshraa daahkhwat. Gwiizhik łyaa vizhit gwiłts'ik.

Zhyąą ahaa akhai' shoh rąįį k'at deedhizhii. K'aii dachan haa dink'ee iłtsąįį ts'a' yiiłk'ee. Gwinzįį datthak niiyił'aa. Łyaa shoh ak'ii.

Gwinzįį khat'agwahal'yaa tł'ęę gwintł'oo neech'ihih'aa yiindhan. Aiits'a' ts'iivii nitsii neekwąįį deetak neetł'eentthaii ts'a' dachan nihts'a' nyaa. "Jaanchy'aa neetły'ą'ee gwiizhik vaa Łich'iltł'at."

Dachan neekwąįį vaa łiltł'at gwiizhik łąą nihky'ąą nan kat gwats'an ch'iitsal kwąįį datthak shoh iinghaa.

Tr'agwarąįį dachan nihky'ąą nyaa gąą nihk'it t'iichy'aa.

Gǫǫ hee chiitsal shoh eendak. Tth'an rįį

eegwagwaa'ą́į́ ts'a' nineegwighyaa gaahną́į́.

Aiitł'ęę t'oohju' hee dachan nihky'ąą t'ineezhik. Vasaagihdzak łyaa zhiilts'ii. Ooch'oo haa dachan kwaii hąątuu. Aii geh'an juk drin dachan lat kwą́į́ diigǫǫ.

Juk łyaa vizhit gwiłts'ik ninyuk gwinzį́į́ ch'a'aa kwaa. Zhyąą zhik gwa'an tth'an kwaii niłtsą́į́ ts'a' yaatthat. Aiitł'ęę yichu' iłtsą́į́. Tth'an chų' hooni' gąą tr'ikhit nindhaa.

Aiits'a' ootthan van vee gwats'a' k'iik'ik zhit yahaaką́į́. Teeghaii ch'idził'ą́į́ ts'a' khwaii iłtsą́į́ aii nahk'i'.

Jaanchy'aa gwiizhik dzan yeeniinvį́į́. "Shoondee, deeni'in?" yahnyaa.

"Shachaa, jii tth'an chų' k'iik'ik zhit nałk'i' t'ishi'in," yahnyaa.

"Tły'ah haa shitsį́' ąhchaa ts'a' oondok tee-kat neenjit k'eehałak aii ji' khan hęęk'i' t'inchy'aa," dzan nyaa.

Vasaagihdzak łyaa veechii deegwaazhik. Dzan deeyahnyaa gwik'it t'iizhik.

"Shoondee łyaa tr'ach'ałdąįį t'oonchy'aa k'eiich'i' shataa oontrot shrǫ'," dzan yahnyaa.

Vasaagihdzak, "aaha," yahnyaa, "googaa dzan deehee'yaa tMinyaa li' yiindhan ts'a' dzan oondok neehiivik gwiizhik gał tsal yitaa iintrat akhai' dzan chilghaa ts'a' chiinzhii.

Khwaii teekat naatł'it. Anihłik hee khwaii tsal daagąįį neetceyaha'ak haa kheetth'eiitthak.

Vasaagihdzak vizhit gwiłts'ik chy'aa gohch'it shoh ts'an gwihiłjii kwaa. Khwaii tsal rįh yats'an tły'aadhat.

Chan hee k'ii'an zhyąą nan gwinjir haazhii. Nihky'ąą nan kat datthak neehidik. Shin datthak oo'ok nan kat neehidik.

Gohch'it khaiints'a' nigwiindhat ahaa akhai' tąįį gwiłdrat. Chuulu ts'ii rąįį kat khaa tǫǫ oorii nyaa ahaa.

Didzirh dits'įį tąįį gwinjik hwadąądhal. Ninyuk jyaa dii'in ts'a' ahaa. Khan hee vidzirh k'igwaanąįį. Khai' gwaachy'aa ahaa akhai' k'iizhak drin digweedįį gwidik tr'idhizhii. Tąįį łuu laii lir gwanlii k'iizhak drin digweedįį gwiizhik k'iizhąą theetry'ą' ch'ok łikheedąą'ee nah'in.

Gwinzįį zhat gwa'an gwąąh'in akhai' drin digweedįį gwikhyųų k'iizhak kwaiik'it goodlii nigwiił'in. Khai' ts'a' kwaiik'it gwik'it taa'yaa ts'a' drindinzhii.

Theetryą' toh ch'ok k'it t'inchy'aa k'iikyąą łikheedąą'ee jidii tąįį gwinjik ahaa ji' gahaajak ts'a' yitsįį haajal ts'a' haaghwaa geenjit t'inchy'aa.

Dinjik dah iłtaa ts'a' toh tsįį dah t'inlik tł'ęę dagwach'aa keeyintthaii ts'a' geedzaadaachįį zhat geedzaandii ts'a' iłchįį daa'įį.

Vasaagihdzak jaanchy'aa gwiizhik yee'ęę neeree'al tth'ak. Akhai' dinchy'aa nahtry'ąą t'ii'in łii varahnyaa.

Dinjii toh ts'oodii łyaa nahtryąą vaa shroonchy'aa. "Ho hoo! Gohju' k'it tinee t'ineiilik łii shrǫ'," shoo haa nyaa.

Vasaagihdzak toh ts'an nąhkhaa ts'a' toh ashrinoaahtrat.

Vasaagihdzak da'ǫhtsuu zhit nąhkhaa ts'a' neekhwaa hiltsit.

Vasaagihdzak łyaa nitsii ts'a' nidii. Nahtryąą gwiiłtin neehadąątal hee tł'it tsal vaadhak. Izhik gwintł'oo Vasaagihdzak veenjit tsin gwąąhchy'aa. Łyaa dlok veenjit nint'aii ts'a' gwintsal nini'įį adlaa gąą gwintsal vatthąį' nooldoo k'it t'iizhik ts'a' nahtryąą yiky'anjik.

Da'ǫhtsuu zhit khat'eeyąąhnąįį ts'a' nan kat nit'eeyaahnąįį. "Dzaa nik'ee gwiljok," nyaa ts'a' anihłik yanan gwats'a' tły'aadhak. Gąą Vasaagihdzak haanii kwaa.

Chan hee da'ǫhtsuu zhit neeyąhchįį ts'a' neekhwaa hiltsit.

Dizhee gwats'a' nahgwan needyaa gwiizhik vigii

tsal nąįį yaa neezhee hiłkat. "Shįį ch'aghoo nihihłyaa," ginyaa.

"Nahgwan dąį' nakhwan ch'aghoo nadhoodlii juk nakhwahan ch'aghoo niheelyaa," gavahnyaa.

"Shigii nąįį traa oo'ęę noohłii," gavahnyaa ts'a' nahtryąą zhuu nąįį deekheelnąįį.

Yeenjit gwaak'ą' gwant'įį nach'ah'aa deek'it gwaa'įį łii izhik hee Vasaagihdzak gwats'a' t'eehiiłnąįį. Dak neeyił'ee ts'a' ch'aghwar yidrihtsii niin'ąįį.

"Shajarvii rįį oo'ęę," dishyąąghan ahnyaa. Vishyąąghan khyų' shrii kanitii. Aii shrii aii Vasaagihdzak shan haa goh'it yahnąįį varahnyaa.

Gohch'it hee shrii agogwąh'ąįį. Nahtryąą Vasaagihdzak drihtsįį goot'aa gąą ree shrii gwit'ii kwaa. Tr'agwarąįį neegwiit'aa gąą zhyąą shrii gaalaii. Gohch'it łyaa nahtryąą shoo dhidlit kwaa. "Jii ditł'ee tthoo yaa dhat'aa shrǫǫ t'oochy'a' trikhit tr'iighwat," shruk haa nyaa ts'a' yee'an shrii zhee t'ahkhaa. Jii chan

Vasaagihdzak shan haa t'iizhik varahnyaa.

Nahtryąą shąąghan zheh ts'at k'iinji' natroo gwiintthaii ts'a' gwintł'oo itree.

Vasaagihdzak gwintsal ilyąą ts'a' gwąąh'in akhai' nahtryąą zhuu ch'ihłak niiyił'in. "Ti'yąą yaaghą' needoochan ch'iyihil'yą'," yahnyaa.

"Oonjit nijin dhałik gǫǫh'yą' eenjit needoochan ch'iyahaa'ha'!" yahnyaa.

Vasaagihdzak davat ch'aghwar oonjik ts'a' nahtryąą tsi' k'it nich'inkit. Nahtryąą shyąąghan deegwinyaa yindhan ts'a' k'ii'ęę khaiinghaa gwiizhik yants'a't tł'an nich'inkit.

Yeedok nahtryąą gii diilk'įį nąįį gooti' k'i' haa k'iidak goozhit nan ch'ahdlit.

Nahtryąą zhuu nąįį digeejii t'agahnyaa goorahnyaa. "Sheejii nan ree ch'iitsii gwatrał dzirh zhit naantrit."

Vasaagihdzak yoahjii gąą k'i' tsįį nahtrak. Gohch'it yachan tach'ahąąkil gąą chan, "Ji łintłaa," nyaa ts'a' Vasaagihdzak videe'ąįį ji. łeetłaa.

Aii gwiizhik chan tryą' łarh haa t'ach'aa'in. Gohch'it zhyąą akhayuunyaa.

Nan gwinjir k'ii'an zhyąą haazhii. Ninyuk hee zhyąą ahaa. Gohch'it hee gwąhshrįį k'iinzhii akhai' yeeneedįį hee nahtryąą tr'aval aatsit.

Vasaagihdzak niił'in gagwahkhan tr'ał tee val aatsit. K'ii k'it t'inch'ii kwaii val neehozhuu ts'a' inch'it ts'a' chan kineeval aatsit. Nahtryąą zhyąą dachaavał kii yeeneedii val aachaa.

Vasaagihdzak daval iltsit, "Ho hoo! Shąą, deewits'in chy'aa?" yahnyaa.

"Khaii datthak neehihdik gąą łyaa shidivee gwiizųų," Vasaagihdzak nyaa. Vasaagihdzak zhyąą oots'it. "Shįį aii łyaa shidivee gwinzįį," nahtryąą nyaa. Adant'ee oots'it t'inyaa.

Nahtryąą dadachaaval kat danohokit akhai' k'ii trąįį hiilk'įį. "Aash yaaghą' tr'iinin k'ik łeedołnąįį tth'ak," veedaanąįį.

Vasaagihdzak zhyąą t'inyaa yaandaii. Zhyąą ree nihts'a' tigiil'ee.

Gohch'it ree Vasaagihdzak gwiiłk'in. Kǫ' duhts'ą́į́ hee nahtryą́ą́ tanohozhaa.

Nahtryą́ą́ łyaa khehłan dilįjik kwaa. Nihłit ch'ijuk hee neeniitthak.

Vasaagihdzak aii khai' gwaachy'aa kǫ' ts'a' dhidii.

Gwiizhik nahtryą́ą́ gwilii ahdal oonii khanee ch'aahdhak. Gał shriit'ąhjyaa vitsį́į́ jał gaatł'į́į́ zhah t'ee k'iinii łeetthal. Aii jał zhah t'ee daarii hee chan t'inyaa varahnyaa, "Shą́ą́ jyaa doonchy'aa shreenyaa hee datsǫǫ zhah t'ee daarii t'oonchy'aa," nyaa varahnyaa.

Vasaagihdzak dee'in t'ii'in yaandaii gą́ą́ zhyą́ą́ jaanchy'aa.

Gohch'it łą́ą́ nijin Vasaagihdzak dhidii gwit'ee shrąh anach'ą́ąhtthaii. Vasaagihdzak inkeeshrą́ą́ hiiłnąį́į́ gą́ą́ Vasaagihdzak zhee hiltlee ts'a' yitł'ee ts'al dharak aii zhyą́ą́ hilkyuk. Nihła-gaatsit. Vasaagihdzak shroondaii yeenjit gwik'it neet'aadhak. Nijin gaiich'ahtsii dą́į́' gwiitł'oo

nahtryąą dak t'inchy'aa gąą nijin ch'it'ee nineet'aadhak dąį' khanjyaazhyaa. "Ho hoo! Shąą haa nihłąą neetseii'in," nyaa.

Vasaagihdzak yich'aghwar haa yinin kat khangwahkyaa aii chan haatłak varahnyaa. Shąą niitsyaa nirihee'aa gwinyaa t'oonchy'aa tr'ikhit t'ashoonlii shrǫ'.

Gohch'it yaatsee'in yeecheendak ts'a' yaa gwihiiłnaii.

Juk it'ee shreenyaa nigwiindhat. Aiits'a' chan hee Vasaagihdzak nangwinjir k'ii'an haazhii. Ninyuk hee ahaa akhai' chan hee nahtryąą tr'a' tr'iinzhii. Nihłidagaa'oo ts'a' gwigwiiłk'in. Nahtryąą aii kǫ' duhts'aii nohokit. Kǫ' ts'a' nihts'a' gaadii gwiizhik khan hee nahtryąą Vasaagihdzak h'ąą haazhii.

Vasaagihdzak shroondaii yeenjit gwik'it neet'aadhak. Nahtryąą ch'akat dhidii dąį' gwintł'oo khanjyaazhyaa. "Ho hoo! Shąą haa nihłaaneetseii'in," veedaadhak. Ninyuk hee

yaatsee'yą' tł'ęę Vasaagihdzak yaagwihiiłnąįį. Yach'aghwar haa yaagwihiiłnąįį.

Yigin gidiint'uu ts'a' kǫ' ts'a' yitichy'ąąh-tthaii. Aiitł'ęę kǫ' ts'a' dak a'ee k'it'inchy'aa yiłtsąįį. Aiitł'ęę geh'at gwa'an zhah t'eenjuu.

Aii gwiizhik nahtryąą vishyąąghan aiits'a' vigii tsal nąįį haa k'eekheegaadhak. Vigii tsal nąįį yeendaa kǫ' ts'a' ch'ichy'aa aii zhyąą nihteego-hogyųų aii keech'agohoodhaa. Goohan gwilęįį zhat vaak'eegwiidhak chan an'agąąhtrat ts'a' dak neet'eegiyiiłnąįį. "Ho hoo, nakhwahan veech'aak'il," chan ginyaa goorahnyaa.

Digiti' gwilęįį chan an'agąąhtrat akhai' goti' tan dak neltth'at. "Heheii, yaaghą' nakhwati' tr'iłkhwąįį łii," ginyaa.

Dinjii k'įį gogwąąh'in gąą khyų' nagantii.

Gał teegwigwiłtrat ts'a' kǫ' deek'it geeghąįį gwa'an nagaagit.

Vasaagihdzak zhah t'ee neehiijuu gwiizhik didzirh ch'ank'ąą iinjuu łii. Nahtryąą zhųų

nąįį aii dzirh gaagwat. Goohan goots'i' yahtsit ts'a' yihilkyuk.

Zhah t'ee dinjii gwik'iganjik ts'a' noonlyaa nagaagit. Tr'ikhit Vasaagihdzak vats'a' nahgwan nagaagit ts'a' zhah t'ee goots'i' khaatłee.

Vasaagihdzak agahąąjil. Van choo deetaa goots'i' aagal. Nahtryąą zhuu tsal nąįį vik'įį khaadhal. Nahtryąą zhuu tsal khaiints'a' łyaa veegogwantrii gaa tąįį hee gwik'eegwandaii. Goohan gwilęįį chan tąįį hee vaagweedhaa.

Vasaagihdzak łyaa dazhantł'oo nilįį t'inchy'aa akǫǫ deedihjyaa ahtr'aii dhaa keeginhe'. Ahtr'aii dhaa haa gwint'aii giintr'aii. Nahtryąą zhuu nąįį tr'ikhit gaveenjit gwiindhaa ts'a' dagogwach'aa neegilzhii. Goohan tąįį ahaa aii gwach'aa eegihilii chan ajyaa.

Vasaagihdzak oonji' neegavąą'ik ts'a' dagogwach'aa datthak neegilzhii gavąąh'in ts'a' deenihjyaa ahtr'aii k'oo keeginhe'. At'oohju' ahtr'aii dhaa haa ahtr'aii chy'aa ahtr'aii k'oo

haa neegwadąągwat nagwaanaii. It'iłi gwiink'oo daanihłik hee nach'aghoo gilii.

Khaiits'a' tsal aii Vasaagihdzak haa van choo kiileedhizhii. Shihtth'an chMagwaahdal ts'a' veenjit neeshreeyaahchy'aa ts'a' yeenjit gwaahk'ii.

Gwiizhik nahtryąą zhuu yats'a' nadhat ts'a' idizhit gwats'a' "Kneenjit dich'ii'in" nyaa. Ts'a' vili'kee shihtth'an ch'agwaahdal.

"Deiinyaa?" Vasaagihdzak yoaahkat.

"K'eegwiichy'aa t'ihnyaa kwaa," yahnyaa.

"Yeendaa kǫ' k'ąą inlar ji', khan heeky'aa t'inchy'aa," yahnyaa.

Nahtryąą zhuu tsal kǫ' k'ąą łarh hiłtł'it akhai' kidich'iintthaa.

Vasaagihdzak zhat yiłee hoozhii, aii gwiizhik nahtryąą zhuu yigiitł'ųų nagh'aghoo in'ąįį.

Vasaagihdzak chan hee zhyąą nangwinjir k'ii'an haazhii. Łyaa ninyuk ninzhii gwiizhik juk t'ee łyaa dąįį gwanlįį. Gohch'it hee han gwinjik kiinzhii, aiits'a' t'ee tr'ih hiłts'ąįį.

Ts'iivii aach'uu oondaa hiiłnąįį ts'a' yandak ahaa gąą ninyuk haadlit kwaa ts'a' chiinlit. Aiitł'ęę chan k'aii aach'uu oondaa hiłnąįį gaa aii chan khan chiinlit. Ch'aach'uu lęįį oondaa haahthak gaa datthak khan chalak. Gohch'it aat'oo ts'an k'ii din'ąįį oondaa hiiłnaii akhai' chiinlit kwaa.

Aiits'a' tr'ih dachan datthak shrinlik tł'ęę naachįį. Tr'ineedhat dąį' datthak k'eelkai' gaa tahtsal haa ninyit tth'aarahazhal łii. Ch'ahtal t'iizhik łii. Chan hee neenohoozhii. tr'ineedhat dąį' łyaa gwinzii k'eelkai'. Daagǫǫ t'iizhik łii. Pyaa k'ii tr'ih niziį iłtsąįį varahnyaa.

Aįits'a' tee teetsii di' nihts'eenkwąįį.

Thidii shriit'aachy'aa haakwąįį tł'ęę tr'igwich'įį gwats'a' geendii tr'iinkwąįį. Yeeneedit hee zhyąą tr'injaa zu' ch'adhah ts'ik adhoo. Vasaagihdzak khaa'in gogwahkhan ch'adhah neeneen'at ts'a' gwit'ee yin'at. Łyaa gwinzįį

viyiich'a' varahnyaa. Hahvrii k'it łąą t'inchy'aa varahnyaa.

Vasaagihdzak yeetee dhakwąįį. Shakai' haa zhyąą yak'ąą deehaazhii. Shrii nigwiintrat ts'a' gwinzįį yineech'ąh'al. Aiitł'ęę kǫ' duhts'ąįį datthal gaayahahch'ik ts'a' dachan kat gikyąą' aii. K'aii luhts'ik yi'ik t'intthaii akhai' chihdzuu vats'an tr'antlee. Ch'uh haa yeedhatrat, aii geh'an juk drin chihdzuu kwąįį arąįį. Chan hee k'aii yi'ik teenentthaii, akhai' avii vi'ik t'ee khaatłee. Ch'uh haa yitsi' ts'ii nich'inkit. Aii geh'an juk avii vitsi' ts'ii gwaazhrąįį gwinyaa. Jii tr'injaa t'ee tryah tr'ik t'inchy'aa tee varahnyaa. Jyah ts'a' t'ee tinjii akhan łii ts'a' gavaajyaa. Dachan choo haa dhichįį gwiizhik yikiitth'an iłkhaa ts'a' yiiłkhwąįį.

Vasaagihdzak ditr'ii zhit neezhii ts'a' nihts'in neekwaii. Ninyuk haakwąįį tł'ęę chan hee tr'igwich'ii gwats'a' tr'inkwąįį. Yeeneedit hee zheh gaghoo neekwąįį nihts'ii goo'ąįį. Tr'injaa

tlat chan ts'a' tr'injaa gąįh haa kǫ' deetaa nihkiitr'al oitą'.

Vasaagihdzak gavee teedhakwaii. Tr'injaa gąįh ts'a' nihdeenzhii. Ch'itsyah yintł'ahtsit. Aii ha'al akhai' tr'injaa tlat dinjii ch'itsyah tah'in yahnyaa. Ch'a'aa k'it gwahtsii ts'a' ditsit yinlii.

Ch'in'al k'it gwiłtsaii tł'ęę tr'injaa tlat ts'a' nihdiinzhii. Aii chan ch'itsyah yintłąh-tsit aii in'al. Aiitł'ęę yaa ts'at t'inzhii. Nichit gąįh chan gook'aa neehiikak. Daa neegiiyatal ts'a' kineetaadhak. Aii geh'an juk ligweetthaa kwaii akal. Ch'ihlak aii daatsǫǫ t'inchy'aa łii varahnyaa.

Naahaa tł'ęę van nihts'ineekwąįį. Oonji' neegavaa'in akhai' chan hee kǫ' deetaa nihkiitral gonta'.

Łyaa ninyuk haakwąįį tł'ęę ts'a' tr'iinkwąįį. Geendii triinkwąįį akhai' yeeneedit hee tinjii choo chųų zhit nakhan diidhat. Zheiitin haa łuk oogit.

Dinjii yahaah'ua gwikǫǫ k'iinjik geendii nee-hookwąǫ ts'a' teedhakwąǫ ts'a' ditr'ii goh'it intin. Aiitł'ęę thaataa inzhii. Geeneedit hee kineedeezhii. Yeezhok łuk tsal alaa aii zhit inzhii. Łuk daa'ǫǫ ts'a' teendi' gahaavǫǫ.

Dinjii ts'a' nahgwan chee ivyaa. Dinjii aii yats'a' khandeehaa. Nonlyąą daa łeevyaa. Dinjii veenjit taahkhit ts'a' dizheiitin haa yuungit.

Vasaagihdzak yizheiitin chan gwahtsit ts'a' yak at chiintrat. Aiitł'ęę nihts'ineevǫǫ. Gee-needit hee teeneehozii, ts'a' thaataa neezhii.

Ditr'ii zhit neezhii ts'a' yats'a' haakwąǫ. Yeeteedhakwąǫ. Dinjii yąąh'in. "Deenchy'aa zhyąą shikeedii hoon'ąǫ chy'aa gwinch'in?" yahnyaa.

"Yeenii ts'ąǫ ihkwaa nats'aa nigeedii hih'aa?" Vasaagihdzak yahnyaa. Gwinzǫǫ neech'in'al tł'ęę Vasaagihdzak naachǫǫ.

Dinjii aii neeghaii dyąąhch'i' t'inchy'aa łii varahnyaa. Nijin Vasaagihdzak tr'ineedhat dąǫ' dyąąhch'i' tąą yitr'ii hanjii datthak neen'at łii.

Oondaa nijin gǫǫ'it yin'ǫįį izhik girįį gihtł'ęę goo'ǫįį.

"Aii nik'ee t'igwiichy'aa neerah'at lee tah'in?" yahnyaa.

"Sheedoolk'at nool'yą' eenjit t'ooshi'yą'." Dyąąhch'i' nyaa.

Vasaagihdzak neenohoochįį. Tr'ineedhat dǫį' dyąąhch'i' yitr'ii datthak gwinzii shrineenlik lii.

Aiitł'ęę nihts'ineekwǫįį. Gehdit gwidi' łuk yeezhok ivyaa aii kat gwit'iyintthǫįį. "Jii oonjit dyąąhch'i' vintł'ee yihinchyaa yuu." Yahnyaa. Dyąąhch'i' veeshroonchy'aa t'inchy'aa łii varahnyaa.

Chan hee nihts'ineekwǫįį. Gehdit gwidi' dyąąhch'i' chan ts'a' nich'it tsal ts'a' tr'iikwǫįį. Gavee teedhakwǫįį. Dyąąhch'i' aii zhak nee'aa hee, oonjit tł'oo kat shoh kineiidik t'oonchy'aa yahnyaa.

Dyąąhch'i' aii dihchi' shoh ky'aa nitł'uk łii.

Zhak nee'aa gwiizhik yeeneenjit hee shoh kiinzhii. "Yeenjit shoh jii k'i' haa iihąhdak yuu," yahnyaa.

Shoh ts'a' kheech'igahaahtin. Dyąąhch'i' łąą yahoch'aa k'it t'inchy'aa. Shoh ts'a' nahgwan gee'al gwizhit k'i' nihjihkhee neenzhaa.

Gwiizhik łąą dyąąhch'i' yaa neech'idzit haahthak. Dikheeghan oita'.

Vasaagihdzak shoh gee hee dik'i' dlat haa gwankaahdlit. Shoh zhraa gwihiilt'ii, "Ti'yaa, yaagha' dik'i' haa shiłdaii." Gwiki dąį' dyąąhch'i' aii k'i' dahkhyaa yintł'intin.

Dyąąhch'i' Vasaagihdzak haa tr'antthat. Thaataa yitsi' antłee. Van vee tach'ąą'ee kat deethizhii.

Ninyuk gwahaahdhat tł'ęę hee dyąąhch'i' adach'a-gwaazhak ts'a' kangik. Ninyuk nihky'aa Vasaa-gihdzak kanitii, tł'ee Vasaagihdzak gwank'oo chųų zhit niił'in. K'iizhak chųų zhit Vasaagihdzak gwank'oo k'ii haa oahjii. Gohch'it dik'i' datthak niłnįį. Tł'ęę chan ch'ooghwan haa k'iizhak chųų zhit ch'atthak. Gwiizhik k'iizhąą. Chųų zhit chihdanyu'oaahtsi'.

Gohch'it łyaa dlok veenjit nint'aii ts'a' Vasaagihdzak khadlok intrat. Dyąąhch'i' k'iidak khach'aahnąįį akhai' yaakha' k'iidaa Vasaagihdzak dlok haa yaah'in.

Dyąąhch'i' shoo dhidlit kwaa. It'ee yachan tach'ahaahkaa. Vasaagihdzak shan haa yikii dee'ąįį k'eegwiichy'aa t'inlik. Gwiitthal hee videe'ąįį ji' łeetlaa. Dyąąhch'i' łyaa shoo nilįį kwaa.

"Gał jiłgǫǫ haa shinee ch'arahtthak t'oonchy'aa," yahnyaa.

Aiits'a' dyąąhch'i' dehłi' zhak ąąhtrat ts'a' yachan nitryą aanaii. Ditrin t'ahnyąą. "Nineehoozhii ji' iihahtal yuu." Jyaa dinyaa ts'a' gwitee inzhii.

Hiljii gwiizhik nineehoozhii akhai'. Dyąąhch'i' vitrin dak tii'in. Yineehiiłtrat ts'a' zhak t'ineezhik.

Nineezhii ts'a' geh'at gwa'an dzan troo gwizhit inzhii.

Dyąąhch'i' oo'ęę gał jiłgoo naatsit akhai'

Vasaagihdzak hiljii. Ditrin ts'a' shoo dhidlit kwaa ts'a' ditrin gwintł'oo dahkhwąįį.

Aiitł'ęę chan khyu' Vasaagihdzak k'i' gwankanitii ts'a' teedintthaii ts'a' chųų datthak hooni'. Gohju' dyąąhch'i' chųų dinii. Gohch'it łąą van datthak eeni'. Yeendaa łuh ch'ant'at kat dak neetril yiłch'įį.

Aii gwiizhit teeghaii ts'il Vasaagihdzak eeghaii tr'antłee. "Shachaa, zhik dyąąhch'i' nihdi' haa vitril keech'ahgit," yahnyaa.

Teeghaii ts'il aaha' yahnyaa ts'a' oo'an dyąąhch'i' ts'a' haazhii. Dyąąhch'i' eeghaii k'idik dąį' dyąąhch'i' t'iyahnyaa. "Shats'a' narah'ee t'ini'in gwich'in?"

"Nakwaa, gwee'an shigii nąįį eenjit trih oihjįį t'ishi'in," yahnyaa.

Dyąąhch'i' eeghaii gwa'an trih tsal khalii.

Yirahtee hee yitril dihdi' haa dhagwat.

Dyąąhch'i' vitril nihk'iindlit. Chųų datthak van ts'a' t'ineezhik. Dyąąhch'i' dhah oondaa

gwa'an neetee yahahchaa. Kalt'uu oihłį' nyaa ts'a' kalt'uu dhidlit.

Vasaagihdzak dzan troo khaneezhii ts'a' han gwits'ee hoozhii. Ditr'ii zhit neezhii ts'a' nihts'ineekwąįį. Ninyuk haakwąįį tł'ęę kwaiik'it gwats'a' tr'inkwąįį zheh, traa haa gwanlįį gwiizhik łąą dinjii geech'in kwaa. Aii gwiizhik łyaa łąįį k'įį gwanlįį.

Zhik gwa'an neehidik akhai' ch'izhin dhah haa ik geedzaanlii agwa'aii. Niyaazhii akhai' neehadąądhak. Zhee t'int'ak ts'a' zhik gwa'an neehadąądhak akhai' tr'igwich'įį gwak'at deediilnąįį. Dinjii chihłęę t'inyąą gwiitth'ak. "Zhik dinjii shi'ik naatsuu, shitł'ee heelyaa," nyaa.

Oonji' nijin t'ii'in gwitsee hidiilnąįį, ts'a' yaagha' nijin tr'igwich'įį gwąąh'ya' gwitsee hoozhii.

Zhat k'idik ts'a' zhik dinjii naatsoo chy'aa ts'a' nihdeenzhii. Zhat dinjii nąįį goo yik

gwa'an neetee yahahchaa. Kalt'uu oihłį' nyaa ts'a' kalt'uu dhidlit.

Vasaagihdzak dzan troo khaneezhii ts'a' han gwits'ee hoozhii. Ditr'ii zhit neezhii ts'a' nihts'ineekwąįį. Ninyuk haakwąįį tł'ęę kwaiik'it gwats'a' tr'inkwąįį zheh, traa haa gwanlįį gwiizhik łąą dinjii geech'in kwaa. Aii gwiizhik łyaa łąįį k'įį gwanlįį.

Zhik gwa'an neehidik akhai' ch'izhin dhah haa ik geedzaanlii agwa'aii. Niyaazhii akhai' nee-hadąądhak. Zhee t'int'ak ts'a' zhik gwa'an neehadąądhak akhai' tr'igwich'įį gwak'at deediil-nąįį. Dinjii ch'ihłęę t'inyąą gwiitth'ak. "Zhik dinjii shi'ik naatsuu shitł'ee heelyaa," nyaa.

Oonji' nijin t'ii'in gwitsee hidiilnąįį, ts'a' yaagha' nijij tr'igwich'įį gwąąh'ya' gwitsee hoozhii.

Zhat k'idik ts'a' zhik dinjii ik naatsoo chy'aa ts'a' nihdeenzhii. Zhat dinjii nąįį goo yik gwanlįį gaa goo yik gwats'ooghąįį jidii dril

gandaahshįį. Giginkhii dąį' gadąądo' ts'a' giginkhii.

Vasaagihdzak nilįį virh intł'ee gąhtsit ts'a' łyaa vizhit gwiłts'ik ts'a' gwintł'oo cha'aa. Juk girii dinjii gavandaa cha'aa ts'a' datthak akin giyaa'ii. Tsyaa tsal veeghaii dhidii. Aii yik gwaats'ak. "Nik'ee ts'indhak?" yahnyaa. "Nakwaa," tsyaa tsal nyaa. Aiits'a' shrii khąhtin ts'a' yiyik jidii dril geełee hiłt'uu. Zhat iinch'it tsyaa tsal ch'in'al, ts'a' łyaa veenjit gwinzįį.

Datthak goo yik shrigwinlik. Łyaa gaveenjit gwinzįį. Gwikih dąį' zhyąą shih gahtsan ts'a' gogwandaii. Aiitł'ęę goołee hoozhii.

Chan hee teetsii di' nihtsineekwąįį. Ninyuk haakwąįį tł'ęę tr'igwich'ii gwats'a' tr'iinkwąįį. Tr'injaa choo hee zhat neehidik. Zhee choh tr'ik t'inchy'aa łii varahnyaa.

Yeetee dhakwąįį. Gwinzįį yich'ąh'al tł'ęę, t'iyahnyąą. "Shitsuu, shitsii viligwitsii?"

yahnyaa.

"Nitsii gitr'hee'ee t'oonchy'aa," yahnyaa.

"Googaa Vasaagihdzak yideentaii."

"Gohch'it zhee choh tr'ik aaha'" yahnyaa. "Nooshigii, nooshigii," nyaa ts'a' yaa nach'a-tr'oo dha'ą́į́.

"Nitsii nah'in ji', vehduk, veets'ii hee hinkwaa yuu," yahnyaa. "Vilik nąį́ nagahahtsan t'inchy'aa," yahnyaa.

Aiits'a' nihts'ineekwąį́. Shriit'ahkhyuk haakwąį́ tł'ęę zhee choh ts'a' tr'iinkwąį́. Shih chan ts'a' shoh zhrąį́ haa vandak ah'al. Shoh kwaii łąį́ a'į́ łii. Vilik kwąį́ Vasaagihdzak ts'a' ch'itsii t'agogwa'in.

Yaagha' shilik nąį́ digitsųų nats'an gahtsan geh'an. "Nik'ee nitsųų nah'ya?" yahnyaa.

"Nakwaa, shitsii, vehduk hee goodhiikwąį́," yahnyaa.

Aiitł'ęę nihłee gohookwąį́. Ninyuk haakwąį́ tł'ęę oonji' neegwąą'in akhai' łat choo hee oonjit

nijin zhee choh gwich'ii gwats'an khaadoo. Zhee choh da'at ehłi' akǫ' diinzhaa łii.

Chųų choh vęę kiinkwaii, ts'a' zhik gwa'an tł'oo choo ch'ihłak zhit gwik'inkwąįį. Aii gwiizhik zhee choh kandraa. Ye'eedaa hee nandraa ts'a' ditrii zhit dhidii ts'a' nitł'ee diitthak. Tit choh hee vats'an t'aahchii, ts'a' anihłik hee ddhah onli' nyąą. Anihłik hee tit kwaii ddhah ilik. Aiitł'ęę giłeehookwąįį. Vasaagihdzak khaneekwąįį ts'a' nijuk haakwąįį vaa gwiindaii kwaa.

Gwandak Daanaa'ai'.